



**Antelope Valley**  
ناحیه محلی طرح آموزش و پرورش استثنائی (SELPA)  
اطلاع‌رسانی به ولی/قیم/جاتشین ولی از حفاظت‌های شکلی

حقوق والدین و فرزندان برای آموزش و پرورش استثنائی  
بر اساس قانون آموزش و پرورش افراد دارای ناتوانی (IDEA)، بخش B

**والدین/قیم/شاگرد گرامی:**

این اطلاع‌رسانی به این دلیل به شما ارائه می‌شود که احتمالاً فرزند شما قرار است در برنامه آموزش و پرورش استثنائی قرار گیرد یا در حال حاضر در آن ثبت‌نام شده است. این اطلاعیه همچنین برای کودکانی ارائه می‌شود که در سن 18 سالگی مستحق این حقوق هستند. اگر فرزندان برای آموزش و پرورش استثنائی ارجاع شده باشد و تمام گزینه‌های برنامه آموزش و پرورش عمومی لحاظ و بنا به صلاحدید به‌کار گرفته شده باشد، حق مطرح کردن یک ارجاع برای آموزش و پرورش استثنائی فرزندان برای شما محفوظ است.

در California آموزش و پرورش استثنائی برای کودکان دارای ناتوانی بین سنین تولد و بیست و دو سالگی دانش‌آموز ارائه می‌شود. قوانین فدرال و ایالتی در سراسر روند ارزیابی و تعیین محل و خدمات آموزش و پرورش استثنائی از شما و فرزندان حفاظت می‌کنند. والدین کودکان دارای ناتوانی حق مشارکت در روند برنامه آموزش فردی (IEP) از جمله توسعه IEP و مطلع شدن از در دسترس بودن آموزش و پرورش عمومی مناسب و رایگان و تمام برنامه‌های قابل دسترس جایگزین از جمله برنامه‌های عمومی و غیر عمومی را دارند.

نسخه‌ای از این اطلاع‌رسانی فقط یکبار در سال تحصیلی به شما داده خواهد شد مگر اینکه به دلایل زیر نسخه‌ای باید به شما داده شود (1) پس از ارجاع اولیه یا درخواست شما برای ارزیابی؛ (2) پس از ارزیابی مجدد فرزندان؛ (3) پس از دریافت اولین ثبت یک شکایت دولتی یا شکایت با رعایت تشریفات قانونی در سال تحصیلی؛ (4) زمانی که تصمیمی برای تغییر انضباطی تعیین محل؛ یا (5) پس از درخواست صورت گیرد. شما حق دریافت این اطلاع‌رسانی به زبان اولیه/بومی خود یا روش ارتباطی خود را دارید، مگر اینکه انجام این کار به‌طور واضح ممکن نباشد. اگر زبان اولیه/بومی شما یا روش ارتباطی دیگران زبان نوشتاری نباشد، این اطلاع‌رسانی ممکن است به‌طور شفاهی برای شما ترجمه شود.

تعاریف زیر به شما کمک خواهد کرد تا بیانیه حقوقتان را درک کنید. اگر به اطلاعات بیشتری در خصوص محتوا یا استفاده از این راهنما نیاز دارید، می‌توانید با مدیر آموزش و پرورش استثنائی ناحیه مدرسه‌ای که در آن سکونت دارید به شماره تلفنی که در صفحه آخر این سند آمده است تماس بگیرید.



## تعریف

**آموزش و پرورش استثنائی** یعنی آموزش‌هایی که به‌طور استثنائی طراحی شده که هزینه‌ای برای والدین نداشته باشد و نیازهای منحصر کودک دارای ناتوانی را رفع کند، که شامل آموزش‌های در کلاس درس، خانه، بیمارستان، سازمان‌ها و محیط‌های دیگر و نیز ورزش می‌شود.

**خدمات مربوطه** یعنی خدمات حمل و نقل، پرورشی، اصلاحی و حمایتی که ممکن است برای کمک به کودک دارای ناتوانی لازم باشد تا آنها از مزایای آموزش و پرورش استثنائی از جمله شناسایی زودهنگام و ارزیابی شرایط ناتوانی بهره‌مند شوند. خدمات مرتبط همچنین می‌تواند شامل موارد زیر باشد:

1. خدمات گفتاردرمانی و شنوایی‌شناسی.
2. خدمات ترجمه شفاهی.
3. خدمات روانشناسی.
4. کاردرمانی و فیزیوتراپی.
5. تفریح از جمله تفریح‌درمانی.
6. خدمات مشاوره از جمله مشاوره توانبخشی.
7. خدمات تحرک و جهت‌یابی.
8. خدمات بهداشتی مدرسه و خدمات پرستاری مدرسه.
9. خدمات پزشکی صرفاً برای اهداف تشخیصی یا ارزیابی.
10. خدمات مددکاری اجتماعی.
11. مشاوره و آموزش والدین.

**کودکان دارای معلولیت:** تعریف قانون آموزش و پرورش از افراد دارای ناتوانی ("IDEA") "کودکان دارای ناتوانی" شامل کودکان دارای ناتوانی‌های ذهنی، مشکلات شنوایی نظیر ناشنوایی، مشکلات گفتار یا زبانی، مشکلات بینایی از جمله نابینایی، اختلال عاطفی، مشکلات ارتوپدی، اوتیسم، ضربه مغزی، سایر اختلالات سلامت یا ناتوانی‌های خاص یادگیری می‌شود و به این دلایل نیاز به آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه دارند.

**ارزیابی:** یک ارزیابی از فرزندان با استفاده از تست‌ها و سنجش‌های مختلف براساس بخش‌های 56339-56320 قانون آموزش و پرورش و 20 بخش U.S.C. از 1414(a)، (b) و (c) صورت می‌گیرد تا تعیین شود که آیا فرزندان ناتوانی دارد یا خیر و ماهیت و میزان خدمات خاص و مرتبطی که کودکان نیاز دارد برای مزیت تحصیلی او تعیین شود. ابزارهای ارزیابی به‌طور جداگانه برای کودک شما انتخاب می‌شود و توسط متخصصین ذی‌صلاح استفاده شده توسط نهاد آموزشی محلی بکار گرفته می‌شوند. مطالب و رویه‌های تست و ارزیابی طوری انتخاب و بکارگرفته می‌شوند که از نظر نژادی، فرهنگی یا جنسی تبعیض نداشته باشند. مطالب و روندها به زبان بومی یا روش ارتباطی فرزندان ارائه و به‌کار گرفته خواهد شد، مگر اینکه انجام این کار به‌طور واضح ممکن نباشد.

**آموزش و پرورش عمومی مناسب و رایگان ("FAPE"):** تحصیلی که: (1) با هزینه عمومی، تحت سرپرستی و هدایت عمومی و بدون هزینه‌ای برای شما ارائه می‌شود؛ (2) با استانداردهای اداره آموزش و پرورش California مطابقت دارد؛ و (3) مطابق با برنامه تحصیلی فردی مکتوبی است که برای ارائه به فرزندان توسعه داده شده است تا یک مزیت تحصیلی اعطا کند و در برنامه مدارس پیش‌دبستانی، دبستان و دبیرستان اجرا شود.



**برنامه آموزش فردی ("IEP"):** یک سند کتبی توسعه داده شده توسط تیم IEP فرزندان که حداقل شامل تمام موارد زیر می‌شود: (1) سطح فعلی دستیابی تحصیلی و عملکردی؛ (2) اهداف سالانه قابل‌سنجش؛ (3) بیانیه‌ای از خدمات آموزش استثنائی و خدمات مربوطه و کمک‌ها و خدمات مکمل براساس پژوهش‌های تحت داوری هم‌تا تا حد امکان برای کودک ارائه گردد؛ (4) توضیحی از میزانی که کودک با کودکان بدون ناتوانی در برنامه‌های آموزش عمومی مشارکت نخواهد کرد؛ (5) تاریخ پیش‌بینی شده برای آغاز و مدت پیش‌بینی شده، دفعات و محل برنامه‌ها و خدماتی که در IEP گنجانیده شده است؛ و (6) معیارهای هدف مناسب، روال‌های ارزیابی و برنامه‌های زمانی حداقل سالیانه برای تعیین اینکه آیا کودک به اهداف خودش رسیده است یا خیر.

**محیط با حداقل محدودیت ("LRE"):** کودکان دارای ناتوانی تا حد اکثر میزان ممکن با کودکانی تحصیل خواهند کرد که ناتوانی ندارند، و کلاس‌های خاص، مدرسه مجزا یا جداسازی کودکان دارای ناتوانی از برنامه تحصیل عمومی فقط زمانی رخ می‌دهد که ماهیت یا شدت ناتوانی طوری است که تحصیل در کلاس‌های معمول با کمک‌ها و خدمات مکمل نتیجه رضایت‌بخش ندارد.

**نهاد آموزشی محلی ("LEA"):** این عبارت یک ناحیه مدرسه، دفتر آموزش شهرستان ("COE")، یک ناحیه محلی طرح آموزش و پرورش استثنائی ("SELPA")، یا یک مدرسه چارتر مشارکت‌کننده به عنوان عضوی از یک SELPA را شامل می‌شود.

**اطلاعیه حقوق اکثریت:** فرزند شما این حق را دارد که تمام اطلاعات درباره برنامه آموزشی‌اش را خودش دریافت کند و زمانی که به سن هجده سالگی برسد تمام تصمیمات را خودش بگیرد، مگر اینکه توسط روال و قانون دولتی فاقد صلاحیت تعیین شود. بزرگسالان فاقد سرپرست مالی براساس قانون ایالت California دارای صلاحیت محسوب می‌شوند.

**ولی:** تعریف ولی عبارت است از: (1) شخصی که حضانت قانونی کودک را به عهده دارد؛ (2) دانش‌آموز بزرگسالی که هیچ قیم یا سرپرست مقرر نشده باشد؛ (3) شخصی که بجای ولی اصلی یا خوانده عمل می‌کند از جمله پدر بزرگ و مادر بزرگ، پدرخوانده یا مادرخوانده یا خویشاوند دیگری که کودک با او زندگی می‌کند؛ (4) جانشین ولی؛ و (5) ولی رضاعی، در صورتی که اختیار ولی اصلی برای تصمیم‌گیری تحصیلی بجای کودک به‌ویژه توسط حکم دادگاه محدود شده باشد.

### **من کی می‌توانم به سوابق تحصیلی دسترسی یابم و این‌کار را چطور انجام دهم؟**

تمام والدین و قیم‌های فرزندان ثبت‌نام‌شده در مدارس عمومی California حق بررسی سوابق را بر اساس قانون حقوق و حریم خصوص آموزشی خانواده ("FERPA") و قانون آموزش کالیفرنیا دارند.

سوابق تحصیلی آن سوابقی است که مستقیماً به فرزندان مربوط است و توسط ناحیه مدرسه، نهاد یا سازمان گردآوری و نگهداری می‌شود یا از اطلاعات هویتی شخصی استفاده می‌کند یا اطلاعاتی از آن بدست می‌آورد. همچنین طبق تعریف قوانین فدرال و ایالتی سابقه تحصیلی اطلاعاتی است که مستقیماً به محصل خاصی مربوط می‌شود و متفاوت از اطلاعات نشانی و تماس است که توسط LEA مدرسه نگهداری می‌شود یا لازم است توسط یک کارمند به‌صورت نوشته، چاپی، نوار، فیلم، میکروفیلم، کامپیوتر یا با ابزارهای دیگر در حوزه وظایف نگهداری شود. سوابق تحصیلی یادداشت‌های شخصی غیررسمی آماده و نگهداری شده توسط کارمند مدرسه برای استفاده شخصی یا استفاده شخص جانشینش را شامل نمی‌شود. اگر سوابق حاوی اطلاعاتی درباره بیش از یک کودک باشد، شما فقط به آن بخش از این سابقه مرتبط با فرزندان دسترسی خواهید داشت.

اطلاعات هویتی شخصی ممکن است شامل موارد زیر باشد: (1) نام کودک، ولی او یا عضو دیگری از خانواده او (2) نشانی کودک؛ (3) مدرک شناسایی شخصی مثل شماره تأمین اجتماعی کودک، شماره دانش‌آموزی یا شماره پرونده دادگاه؛ (4) لیستی از مشخصات شخصی یا سایر اطلاعاتی که شناسایی کودک را با قطعیت منطقی ممکن می‌سازد.



علاوه بر این، والدین فرزند دارای ناتوانی از حقوق زیر برخوردارند: (1) تمام سوابق تحصیلی را در خصوص هویت، ارزیابی و موقعیت تحصیلی کودک و ارائه FAPE به کودک را بررسی و مرور کنند؛ و (2) از LEA پاسخی به درخواست‌های منطقی برای توضیحات و تعبیرهای این سوابق دریافت کنند. همچنین ولی حق این را دارد که نماینده‌اش سوابق کودک که مشمول الزامات FERPA است را بررسی و مرور کند. LEA ممکن است فرض کند که ولی اختیار بررسی و مرور سوابق مربوط به فرزندش را دارد، مگر اینکه به LEA اطلاع داده شود که ولی بر اساس قوانین ایالتی جاری مربوط به مسائل نظیر سرپرستی، جدایی و طلاق چنین اختیاری ندارد. این حقوق به محصل بدون سرپرست مالی که هجده ساله است یا در مؤسسه آموزشی دبیرستانی حضور می‌یابد انتقال می‌یابد.

سرپرست سوابق در هر محل مدرسه مدیر مدرسه است. سرپرست سوابق برای ناحیه مدرسه در صفحه آخر این سند درج شده است. سوابق تحصیلی ممکن است در محل مدرسه یا دفتر ناحیه نگهداری شود، اما یک درخواست کتبی برای سوابق در هر ناحیه به عنوان درخواستی برای سوابق از تمام مدارس محسوب می‌شود. سرپرست سوابق فهرستی از انواع و محل‌های سوابق محصل (در صورت درخواست) ارائه خواهد داد. سه سال پس از اینکه دانش‌آموزی از برنامه خارج شود، سوابق آموزش و پرورش استثنائی معدوم می‌شوند.

هر LEA باید از محرمانگی اطلاعات هویتی شخصی در مراحل جمع‌آوری، نگهداری، افشا و مدوم‌سازی محافظت کند. یک مقام در هر LEA باید برای تضمین محرمانگی اطلاعات هویت شخصی مسئول باشد. تمام اشخاص جمع‌آوری کننده اطلاعات یا استفاده کننده از اطلاعات هویتی شخصی باید در خصوص سیاست‌های و روندهای ایالتی مبتنی بر IDEA و FERPA آموزش ببینند. هر LEA باید فهرستی از نام‌ها و منصب کنونی کارمندانی که ممکن است به اطلاعات هویتی شخصی دسترسی داشته باشند برای بررسی عموم حفظ کند.

سرپرست سوابق دسترسی به سوابق تحصیلی فرزندان را به کسانی محدود خواهد کرد که مجاز به مرور سوابق تحصیلی هستند از جمله شما، فرزندان که حداقل شانزده ساله باشد یا پایه 10ام را تکمیل کرده باشد، افرادی که توسط شما مجاز به بررسی سوابق شده‌اند، کارمندان مدرسه که به دلایل آموزشی مجاز نیاز به سوابق دارند، مؤسسات دبیرستانی که توسط فرزندان مشخص شده و کارمندان فدرال، ایالت و نهادهای آموزشی محلی. در تمام شرایط دیگر، دسترسی داده نمی‌شود، مگر اینکه رضایت کتبی ارائه دهید تا طبق حکم یک دادگاه یا قانون قابل اجرای دیگر سوابق را افشا کنید یا سوابق افشا شوند. LEA باید گزارشی داشته باشد که زمان، نام و هدف دسترسی افراد بجز برای کارکنان ناحیه مدرسه و والدین را بیان کند.

قبل از افشای اطلاعات هویت شخصی به مقامات نهادهای مشارکت‌کننده برای اهداف همخوانی با الزام IDEA کسب رضایت والدین الزامی نیست، مگر اینکه شرایط زیر وجود داشته باشد: (1) قبل از انتشار اطلاعات هویتی شخصی به مقامات نهادهای مشارکت‌کننده که خدمات انتقال یا هزینه آن را پرداخت می‌کنند؛ و (2) در صورتی که کودک در مدرسه خصوصی است یا قصد رفتن به آنجا را دارد و آن مدرسه در همان ناحیه مدرسه که والدین در آن سکونت دارند واقع نباشد، آنگاه قبل از انتشار اطلاعات هویتی شخصی درباره کودک بین مقامات در ناحیه مدرسه که مدرسه خصوصی در آن است و مقامات ناحیه مدرسه که والدین در آن حضور دارند رضایت ولی باید کسب شود.

مرور و/یا نسخه‌هایی از سوابق تحصیلی پنج (5) روز کاری پس از درخواست ارائه خواهد شد. هزینه کپی‌ها و نه هزینه جستجو و بازیابی اطلاعات با سیاست LEA تعیین می‌شود و قابل مطالبه خواهد بود، مگر اینکه مطالبه هزینه بطور مؤثر دسترسی شما به سوابق تحصیلی فرزندان را رد کند. زمانی که نسخه کاملی از سوابق ارائه داده شد، هزینه‌ای برای نسخه‌های بیشتر از همان سوابق مطالبه می‌شود.

اگر معتقد هستید که اطلاعات در سوابق تحصیلی به‌طور غیرصحیح، گمراه‌کننده توسط LEA جمع‌آوری، نگهداری یا استفاده می‌شود یا حریم خصوصی یا سایر حقوق کودک را نقض می‌کند، می‌توانید به‌طور کتبی درخواست دهید که LEA این اطلاعات را اصلاح کند. اگر LEA با درخواست شما موافقت کند، این سابقه اصلاح خواهد شد و در مدت زمان منطقی پس از دریافت درخواست مطلع خواهید شد.



اگر LEA از اصلاح سابقه در عرض 30 روز خودداری کند، LEA از حق یک دادرسی برای رسیدگی به تعیین اینکه آیا اطلاعات مورد چالش ناصحیح، گمراه‌کننده یا در غیر این صورت ناقض حریم خصوصی یا سایر حقوق فرزندان است به شما اطلاع خواهد داد. اگر درخواست دادرسی کنید، LEA در مدت معقوله یک دادرسی ترتیب خواهد داد، این دادرسی باید مطابق با روندهای چنین دادرسی‌هایی بر اساس FERPA انجام گیرد.

اگر پس از دادرسی هیئت حاکمه تصمیم بگیرید که سابقه اصلاح نخواهد شد، شما حق این را دارید تا آنچه که فکر می‌کنید بیانیه کتبی اصلاحیه است را ارائه دهید و این بیانیه بطور دائم به سابقه مورد مناقشه پیوست خواهد شد. اگر سابقه مورد مناقشه برای هر طرفی منتشر شود، این بیانیه پیوست خواهد شد.

### آیا می‌توانم صدای جلسه IEP را ضبط کنم؟

والدین، قیم یا LEA حق ضبط صدای دادرسی جلسات تیم IEP را دارند. حداقل 24 ساعت قبل از جلسه، تمایل به ضبط صدای جلسه IEP باید به اطلاع تیم IEP برسد. اگر قصد ضبط صدا جلسه توسط LEA مطرح شده باشد و ولی با ضبط صدا مخالفت کند یا به این دلیل از حضور در جلسه IEP امتناع کند، صدای این جلسه نباید ضبط شود. والدین حق بررسی، مرور و گاهی اصلاح صدای ضبط‌شده را دارند.

### ارزیابی آموزشی مستقل چیست و چگونه می‌توانم به آن دست یابم؟

ارزیابی آموزشی مستقل ("IEE") یک ارزیابی است که توسط یک معاینه‌گر ذیصلاح انجام می‌شود که تحت استخدام LEA نیست و برای کودک شما آموزش فراهم می‌کند، ولی همان الزامات اداره آموزش و پرورش California ("CDE") و LEA را رعایت می‌کند. اگر با نتایج یک ارزیابی اخیر انجام گرفته توسط LEA مخالف هستید، و آن مخالفت را به LEA اطلاع می‌دهید، شما حق درخواست و احتمالاً دریافت IEE برای فرزندان را با هزینه عمومی از شخص ذیصلاح دارید.

اگر یک IEE با هزینه عمومی درخواست دهید، LEA باید یکی از اقدامات زیر را انجام دهد: (1) یک شکایت با رعایت تشریفات قانونی علیه شما ثبت کند تا ثابت کند که ارزیابی‌اش صحیح است؛ یا (2) تضمین کند که IEE با هزینه عمومی به شما ارائه شده است، مگر اینکه LEA با رعایت تشریفات قانونی دادرسی نشان دهد که IEE دریافت‌شده توسط شما با معیارهای LEA همخوانی نداشته است. اگر LEA با رعایت تشریفات قانونی دادرسی ثابت کند که ارزیابی‌اش صحیح است، شما هنوز مستحق IEE هستید، ولی بدون هزینه عمومی.

هزینه عمومی یعنی نهاد عمومی برای کل هزینه ارزیابی پرداخت می‌کند یا اینکه تضمین می‌دهد که ارزیابی بدون هزینه برای شما ارائه می‌شود. LEA اطلاعات قابل دسترسی دارد که مشخص می‌کند از کجا می‌توانید این IEE را بدست آورید و معیارهای LEA برای IEE ها چیست و این معیارها باید پس از درخواست برای IEE به شما ارائه شود. هر زمان که LEA یک ارزیابی انجام می‌دهد که شما با آن مخالف هستید، ممکن است فقط یکبار مستحق دریافت IEE با هزینه عمومی باشید.

اگر یک ارزیابی با هزینه خصوصی دریافت کنید و نسخه‌ای از آن را به LEA ارائه دهید، نتایج ارزیابی باید توسط تیم IEP با توجه به تدارک FAPE به فرزندان در نظر گرفته شود. ارزیابی با بودجه شخصی همچنین ممکن است در دادرسی با رعایت تشریفات قانونی در خصوص فرزندان مطرح شود.

اگر ناحیه مدرسه فرزندان را در کلاس درس در طول ارزیابی نظارت کند یا رویه‌های ناحیه مدرسه نظارت داخل کلاس فراهم کنند، یک فرصت برابر باید برای ارزیابی تحصیلی مستقل در محل آموزش فعلی و پیشنهادی ارائه شود.

اگر ولی یا قیم محصل را از قبل به‌طور یک‌جانبه در مدرسه غیر عمومی قرار داده باشد، اگر یک تعیین محل با تأمین مالی عمومی از فرزندان در یک مدرسه غیر عمومی پیشنهاد دهید، LEA فرصتی خواهد داشت تا تعیین محل پیشنهادی و محصل را در محل پیشنهادی نظارت کند.

### اطلاعیه کتبی قبلی چیست و چه وقت آن را دریافت خواهیم کرد؟

هرگاه LEA تغییری را در شناسایی، ارزیابی و محل آموزش فرزندان یا مهیا ساختن آموزش عمومی مناسب و رایگان برای فرزندان پیشنهاد یا رد می‌کند، LEA بابت اطلاع‌رسانی کتبی به شما مسئول است. LEA باید در یک زمان منطقی اطلاعیه‌ای کتبی در خصوص این پیشنهاد یا امتناع به والدین ارائه دهد. این اطلاعیه اگر از قبل به ولی ارائه نشده باشد، همچنین دوباره پس از دریافت درخواست ولی توسط LEA برای دادرسی با رعایت تشریفات قانونی ارائه خواهد شد. این اطلاعیه باید به زبانی قابل فهم نوشته شود و به زبان بومی یا روش ارتباطی دیگری ارائه شود، مگر اینکه انجام این کار به‌طور واضح ممکن نباشد. اگر زبان بومی یا روش ارتباطی شما به زبان نوشتاری نیست، LEA باید تضمین کند که این اطلاعیه به‌طور شفاهی یا به طریق دیگری ترجمه شود که اطلاعیه را متوجه شوید و اینکه مدرک کتبی وجود داشته باشد که این الزامات رفع شده است. اگر LEA شما گزینه ارسال اطلاعیه با پست الکترونیک را داشته باشد، می‌توانید انتخاب کنید که از این طریق این اطلاعیه را دریافت کنید.

اطلاعیه کتبی موارد زیر را شامل می‌شود:

- توصیفی از اقدامات پیشنهادی یا رد شده توسط LEA با توضیحی درباره دلیل پیشنهاد یا رد انجام اقدامی برای آن توسط این نهاد و توصیفی از اقدامات دیگر در نظر گرفته شده و اینکه چرا آن گزینه‌ها رد شده است.
- توصیفی از رویه‌های ارزیابی، تست، ضبط و گزارشی که LEA به عنوان اساس پیشنهاد یا رد آن استفاده کرده است.
- توصیفی از سایر گزینه‌های در نظر گرفته شده توسط تیم IEP و دلیل اینکه چرا آن گزینه‌ها رد شده است.
- توصیفی از عوامل دیگر که مربوط به پیشنهاد یا امتناع LEA می‌شود.
- توجه داشته باشید که والدین می‌توانند در درک حقوقشان و محافظت‌های شکلی از مدیر آموزش و پرورش استثنائی ناحیه اقامت کودک، مدیر SELPA یا CDE در Sacramento درخواست کپی یا کمک کنند.

### چه چیز رضایت والدین را تشکیل می‌دهد و چه موقع مورد نیاز است؟

همان‌طور که در بالا ذکر شد قبل از ارزیابی و/یا ارائه آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه به فرزندان، LEA باید رضایت آگاهانه والدین را کسب کند. LEA باید قبل از ارزیابی اولیه یا ارزیابی مجدد کودک برای کسب رضایت آگاهانه ولی بطور منطقی تلاش کند. اگر برای ارزیابی اولیه یا ارزیابی مجدد از رضایت دادن خودداری کنید، LEA ممکن است از رویه‌های با رعایت تشریفات قانونی برای کسب رضایت شما برای ارزیابی استفاده کند، اما این کار الزامی نیست.

رضایت شما برای ارزیابی اولیه دلالت‌کننده یا رضایت دهنده برای محل آموزش و پرورش استثنائی و/یا خدمات نیست. پس از انجام شدن ارزیابی اولیه جلسه‌ای برگزار خواهد شد تا ارزیابی(ها) را مرور و مورد بحث قرار دهد. اگر در این جلسه محل آموزش و پرورش استثنائی و/یا خدمات توصیه شود، آنگاه این تیم برای محل و/یا خدمات خواستار رضایت شما خواهد شد.

اگر برای رضایت دادن به پیشنهاد اولیه IEP برای محل و/یا خدمات امتناع کنید یا به درخواست ارائه این خدمات پاسخ ندهید، LEA از رویه‌های با رعایت تشریفات قانونی توصیف‌شده در زیر ممکن است برای مخالفت از امتناع از رضایت شما برای محل و/یا خدمات استفاده نکند. با این حال، اگر LEA محل و خدمات اولیه پیشنهاد دهد و اگر شما به محل و/یا خدمات رضایت ندهید، LEA در تناقض با الزامات برای در دسترس قرار دادن FAPE به کودک در نظر گرفته نخواهد شد. همچنین LEA ملزم نیست که وقتی که چنین رضایتی پس از درخواست LEA ارائه نشده، جلسه تیم IEP را برگزار کند یا یک IEP بوجود آورد.



همچنین ناحیه مدرسه برای تمام ارزیابی‌های مجدد از کودک شما درخواست رضایت آگاهانه خواهد کرد و ارزیابی مجدد انجام نخواهد داد، مگر اینکه برای رضایت درخواست ندهید.

قبل از مرور داده‌های موجود به عنوان بخشی از ارزیابی یا نظارت تست یا ارزیابی دیگر که برای تمام کودکان انجام می‌شود رضایت والدین لازم نیست (مگر اینکه قبل از آن تست یا ارزیابی رضایت والدین کودک لازم باشد).

اگر فرزندان در خانه تحصیل می‌کند یا در مدرسه خصوصی با هزینه خودتان تحصیل می‌کند و شما رضایت نداده‌اید یا به درخواست رضایت برای ارزیابی اولیه یا ارزیابی مجدد پاسخی نداده‌اید، LEA ممکن است از رویه‌های رعایت تشریفات قانونی برای لغو رضایت شما استفاده نکند. در آن صورت، LEA ملزم نیست که کودک را به عنوان واجد شرایط برای خدمات در نظر گیرد.

می‌توانید به صورت کتبی برای دریافت برخی از اجزای IEP رضایت دهید و آن اجزای IEP باید توسط LEA اجرا شوند. اگر LEA تأیید کند که جزء یا اجزای باقی‌مانده IEP فرزندان که شما به آن رضایت ندارید برای ارائه FAPE به کودک الزامی است، LEA باید یک دادرسی با رعایت تشریفات قانونی آغاز کند.

سرانجام، اگر LEA بتواند از طریق یک دادرسی با رعایت تشریفات قانونی نشان دهد که اقدامات منطقی انجام داده است تا رضایت شما را به دست آورد و شما پاسخ نداده‌اید، در شرایط ارزیابی مجدد فرزندان رضایت آگاهانه شما لازم است کسب شود.

### **آیا اجازه داریم که بعداً تصمیم را تغییر دهیم و رضایت را لغو کنیم؟**

اگر در هر زمان پس از ارائه اولیه خدمات آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه، ولی کودک رضایت کتبی برای ادامه آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه را لغو کند، ناحیه مدرسه یا مدرسه چارتر:

- ممکن است به فراهم کردن آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه به کودک ادامه دهد، ولی باید اطلاعیه کتبی قبلی قبل از توقف آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه ارائه دهد؛
- ممکن است از رویه‌های وساطت یا رویه‌های رعایت تشریفات قانونی به منظور توافق یا حکم احتمالی برای ارائه خدمات به کودک استفاده نکند؛
- به‌خاطر عدم ارائه آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه بیشتر، در تناقض با الزام قابل دسترس ساختن FAPE برای کودک در نظر گرفته خواهد شد؛ و
- لازم نیست جلسه تیم IEP را برگزار کند یا برای ارائه بیشتر آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه یک IEP توسعه دهد.

اگر ولی رضایت کتبی برای دریافت خدمات آموزش و پرورش استثنائی توسط فرزندش را لغو کند، پس از اینکه به کودک در ابتدا خدمات آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه داده شد، ناحیه مدرسه یا مدرسه چارتر لازم نیست به‌خاطر لغو رضایت، سوابق تحصیلی کودک را اصلاح کند تا اینکه ارجاع‌ها به دریافت آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه کودک را حذف کند. این مفاد زمانی صدق می‌کند که ولی از تمام خدمات آموزش و پرورش استثنائی امتناع می‌کند. اگر ولی با برخی از خدمات و نه همه آنها موافق نیست، این مشکلات لازم است از طریق رویه‌های با رعایت تشریفات قانونی برطرف شود.

### **من در باره برنامه تحصیلی فرزندم شکایت دارم، چگونه آن را مطرح کنم؟**

وقتی در مورد تحصیل فرزندان نگران هستید، مهم است که با معلم یا مدیر مدرسه یا مدیر ناحیه تماس بگیرید تا در مورد فرزندان یا مشکلاتی که مشاهده می‌کنید صحبت کنید. کارکنان در ناحیه مدرسه یا SELPA ممکن است به سؤالات درباره تحصیل فرزندان، حقوق شما و حفاظت‌های شکلی پاسخ دهند. همچنین وقتی نگرانی دارید، این مکالمه غیررسمی



اغلب مشکل را حل می‌کند و به حفظ ارتباطات باز کمک می‌کند. می‌توانید از مدیر ناحیه مدرسه بپرسید تا اختلاف‌ها را از طریق وساطت برطرف کند یا از روند حل و فصل اختلاف جایگزین (ADR) که به IEP تسهیل شده (FIEP) معروف است و از دادرسی با رعایت تشریفات قانونی ملایم‌تر است استفاده کنید. ساختار مثبت FIEP ممکن است به شما و ناحیه در رفع نگرانی‌ها و مشکلاتی که شاهد آن هستید کمک کند. روند وساطت داوطلبانه است و ممکن است برای تأخیر حق شما برای دادرسی با رعایت تشریفات قانونی استفاده نشود.

### **IEP تسهیل شده چیست؟**

IEP تسهیل شده یک IEP است که توسط تیم گروهی توسعه داده شده است و اعضای آن برای روند جلسه و نتایج مسئولیت مشترک دارند. تصمیم‌گیری از طریق استفاده از مهارت‌های تسهیل‌سازی مدیریت می‌شود. این به تیم IEP امکان می‌دهد تا با تمرکز بر رفع نیازهای دانش‌آموزان روابط قوی میان تیم ایجاد و آن را بهبود بخشند تا به رضایت واقعی دست یابند.

### **شکایت سازگاری چیست و حقوق من مرتبط با آن چیست؟**

شکایت‌های سازگاری مدعی نقض قانون بر اساس IDEA یا قانون آموزش و پرورش استثنائی California هستند. این شکایت باید: (1) کتبی باشد؛ (2) حاوی بیانیه‌ای باشد که بیان کند LEA بر اساس IDEA یا قوانین نظیر آن مثل آیین‌نامه آموزش و پرورش California قانون یا مقرراتی را نقض کرده است؛ (3) حاوی حقیقتی باشد که از این ادعا حمایت می‌کند؛ (4) دربردارنده امضاء و اطلاعات تماس شاکی باشد؛ و (5) اگر ادعا نقض علیه یک کودک را دارد، باید شامل موارد زیر باشد: (a) نام و نشانی کودک (یا اطلاعات تماس قابل دسترس برای کودک بی‌خانمان)؛ (b) نام مدرسه‌ای که کودک در آن حضور می‌یابد (c) توصیفی از ماهیت مشکل و حقایق مربوط به آن؛ و (d) راهکار پیشنهادی تا جایی که معلوم است.

**شکایت سازگاری در سطح ناحیه/LEA: Antelope Valley SELPA** شما را ترغیب می‌کند که شکایتی درخصوص مشکلات آموزش و پرورش استثنائی مستقیماً نزد LEA خودتان ثبت کنید تا LEA سریعاً به شیوه‌ای غیررسمی و مؤثر به نگرانی‌های شما بپردازد. LEA رویه‌های محرمانه‌ای برای ثبت این شکایات مشخص کرده است و با شما ملاقات خواهد کرد تا به شکایت به موقع رسیدگی کند و برای حل نگرانی‌هایتان تلاش خواهد کرد. مأمور سازگاری در حل و فصل شکایات تبعیض علیه ناحیه، کارکنانش یا پیمانکارها و دانش‌آموزانش به شما کمک خواهد کرد. مأمور سازگاری همچنین قادر است در آماده کردن شکایت‌تان به صورت کتبی و فراهم کردن اطلاعات مورد نیاز قانون به شما کمک کند. مأمور سازگاری در صورت لزوم شما را به نهادهای دیگر مسئول انجام تحقیقات و حل و فصل شکایات‌ها ارجاع می‌دهد.

**شکایت سازگاری در سطح ایالتی:** همچنین هر فرد یا سازمانی می‌تواند شکایت سازگاری نزد اداره آموزش و پرورش California ثبت کند و مدعی شود که LEA با قوانین یا مقررات ایالتی سازگاری ندارد. می‌توانید برای ثبت شکایت سازگاری از طریق زیر تماس بگیرید:

**California Department of Education  
Special Education Division  
Procedural Safeguards Referral Service  
1430 N Street, Suite 2401  
Sacramento, CA 95814  
تلفن (800) 926-0648  
فکس (916) 327-3704**

این دفتر در CDE همچنین قادر است در آماده کردن شکایت‌تان به صورت کتبی و فراهم کردن اطلاعات مورد نیاز قانون به شما کمک کند. مأمور سازگاری در صورت لزوم شما را به نهادهای دیگر مسئول انجام تحقیقات و حل و فصل شکایات‌ها ارجاع می‌دهد.





شکایات سازگاری که نزد CDE ثبت شده است باید ظرف یک سال از تاریخ اطلاع شما از اساس این شکایت یا اطلاع از حقایق آن ثبت شود. بهطور همزمان با ثبت شکایت نزد CDE، شما همچنین باید نسخه‌ای از این شکایت را به LEA ارسال کنید.

در عرض شصت (60) روز پس از ثبت شکایت شما، CDE اقدامات زیر را انجام خواهد داد: (1) در صورت لزوم یک تحقیقات مستقل در محل انجام می‌دهد؛ (2) به شما فرصتی می‌دهد که بهطور شفاهی یا کتبی اطلاعات بیشتری در مورد این اتهامات موجود در شکایت ارائه دهید؛ (3) به LEA فرصتی می‌دهد که به شکایت پاسخ دهد، از جمله اینکه پیشنهادی برای حل و فصل شکایت داشته باشد (4) تا بهطور داوطلبانه برای مشارکت در این وساطت فرصتی برای شما و LEA فراهم سازد؛ (5) تمام اطلاعات مربوطه را مرور کند و تصمیم مستقلی بگیرد که آیا LEA از الزام IDEA و/یا قانون ایالتی مربوطه تخطی می‌کند یا خیر؛ و (6) یک تصمیم کتبی برای شما و LEA بگیرد که به هر اتهام در شکایت رسیدگی می‌کند و شامل یافته‌هایی از حقیقت و نتیجه‌گیری‌ها و دلایل تصمیم نهایی است.

### **درخواست "فقط وساطت" که به CDE ارائه می‌شود چیست؟**

در California، وساطت داوطلبانه است. شما می‌توانید نزد دفتر دادرسی‌های اداری درخواست جلسه "وساطت محض" دهید. "وساطت محض" یعنی شما بدون درخواست دادرسی با رعایت تشریفات قانونی خواستار وساطت هستید. وساطت یک دادرسی غیررسمی است که به شیوه‌ای غیرخصمانه انجام می‌گیرد. اگر خواستار وساطت محض شوید، شما و ناحیه مدرسه یک اطلاعیه دریافت خواهید کرد که وساطت زمان‌بندی شده است و این اطلاعیه حاوی زمان، تاریخ و موقعیت وساطت و نیز نام، نشانی و شماره تلفن واسط مطلع و بی‌طرف اختصاص‌یافته به این پرونده است.

وساطت باید در عرض 15 روز از دریافت درخواست دفتر دادرسی‌های اداری زمان‌بندی شود. وکیل‌ها نمی‌توانند در وساطت محض حضور یابند. با این حال، شما یا ناحیه مدرسه ممکن است توسط نماینده‌های وکیل همراهی و مشاوره شوید. بیانیه‌های صورت گرفته توسط شما و ناحیه مدرسه محرمانه است و نمی‌توان از آن در دادرسی با رعایت تشریفات قانونی یا اقدام قضایی استفاده کرد. تمام توافق‌های بدست آمده در طی وساطت باید بهطور کتبی باشد و توسط تمام طرف‌ها امضا شود.

درخواست برای "وساطت محض" باید به آدرس زیر ارسال شود:

**Office of Administrative Hearings ("OAH")**  
**Attn: Special Education Division**  
**2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200**  
**Sacramento, CA 95833-4231**  
تلفن (916) 263-0880  
فکس (916) 263-0890

### **درخواست برای دادرسی با رعایت تشریفات قانونی چیست و حقوق مرتبط من با آن چیست؟**

دادرسی با رعایت تشریفات قانونی یک روند دادرسی رسمی به ریاست قاضی قانون اجرایی و مشابه اقدام قضایی است. وقتی که مخالفتی برای پیشنهاد یا امتناع برای شروع یا تغییر شناسایی، ارزیابی یا موقعیت تحصیلی کودک وجود دارد، ارائه FAPE به کودک یا اختلاف سر قابلیت دسترسی به یک برنامه مناسب برای فرزندان وجود دارد، این دادرسی می‌تواند توسط شما یا LEA آغاز گردد. درخواست‌ها برای دادرسی با رعایت تشریفات قانونی باید به آدرس زیر ارسال گردد:

**Office of Administrative Hearings ("OAH")**  
**Attn: Special Education Division**  
**2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200**



Sacramento, CA 95833-4231

تلفن (916) 263-0880

فکس (916) 263-0890

درخواست برای دادرسی با رعایت تشریفات قانونی باید ظرف 90 سال از تاریخ اطلاع شما از اساس این درخواست دادرسی یا اطلاع از حقایق آن ثبت شود. اگر پیش از این از درخواست برای یک دادرسی با رعایت تشریفات قانونی منع شده باشید، این برنامه زمانی برای شما صدق نمی‌کند، زیرا LEA: (1) به اشتباه نشان داده که مشکل که اساس درخواست شما بوده را رفع کرده؛ یا (2) اطلاعات مربوط به اطلاعات موجود در این اطلاعیه را از شما دریغ کرده است. اگر درخواست آن اطلاعات را داشته باشید یا اگر شما یا LEA ثبت شکایت با رعایت تشریفات قانونی کنید، LEA باید شما را از تمام خدمات قانونی رایگان یا کم هزینه یا خدمات مربوطه دیگر قابل دسترس در این منطقه مطلع سازد.

شکایت دادرسی شما با رعایت تشریفات قانونی باید شامل اطلاعات زیر باشد: (1) نام فرزندان؛ (2) نشانی فرزندان (با در مورد فرزند بی‌خانمان، اطلاعات تماس قابل دسترس)؛ (3) نام مدرسه‌ای که فرزندان در آن حضور می‌یابند؛ (4) توصیفی از مشکل مربوط به طرح یا تغییر پیشنهادی، از جمله حقایق خاص درباره برنامه؛ و (5) راهکار پیشنهادی برای مشکل تا حدی که از آن خبر داشته باشید. باید نسخه‌ای از درخواستتان را برای رعایت تشریفات قانونی به LEA ارائه دهید. شما (یا LEA) ممکن است دادرسی با رعایت تشریفات قانونی نداشته باشید تا زمانی که یک شکایت دادرسی با رعایت تشریفات قانونی که شامل تمام اطلاعات مطرح شده در بالا است ثبت شود.

این شکایت برای رفع نیازهای بالا کافی محسوب خواهد شد، مگر اینکه طرفی که شکایت را دریافت کرده در عرض پانزده روز از این تاریخ به مأمور دادرسی و طرف دیگر اطلاع دهد که فکر می‌کند که شکایت با الزامات ذکر شده در بالا همخوانی ندارد. در عرض پنج روز از دریافت اطلاعیه که طرف دریافت‌کننده فکر می‌کند شکایت ناکافی است، OAH باید تصمیم بگیرد که آیا شکایت رعایت تشریفات قانونی با الزامات ذکر شده در بالا همخوانی دارد یا خیر و اینکه ناکافی بودن آن را به شما و LEA به‌طور کتبی اطلاع دهند. اگر OAH تعیین کند که شکایت با رعایت تشریفات قانونی ناکافی است، طرف ممکن است فرصت ثبت شکایت جدید که با الزامات ذکر شده در بالا همخوانی دارد داشته باشد.

اگر درخواستی برای دادرسی با رعایت تشریفات قانونی ثبت می‌کنید، LEA در عرض 10 روز از دریافت شکایت باید پاسخی به شما ارسال کند که به‌ویژه به مشکلات مطرح شده در این شکایت رسیدگی می‌کند. در عرض 15 روز از تاریخ دریافت درخواست شما برای رعایت تشریفات قانونی LEA باید جلسه‌ای با شما، عضو یا اعضای مربوط به تیم IEP فرزندان که به‌ویژه از حقایق در درخواست دادرسی با رعایت تشریفات آگاهی دارند برگزار کند و یک نماینده LEA که اختیار تصمیم‌گیری دارد یک راهکار برای مشکلات مطرح شده ارائه کند. این جلسه شامل وکیل LEA نمی‌شود، مگر اینکه شما همراه یک وکیل باشید.

مگر در جایی که شما و LEA هر دو به‌طور کتبی توافق کرده باشید تا از روند حل و فصل صرف‌نظر کنید یا از وساطت استفاده کنید، عدم مشارکت شما در این جلسه حل و فصل زمان‌بندی‌ها برای روند حل و فصل و دادرسی رعایت تشریفات قانونی را تا زمان توافق شما برای مشارکت در یک جلسه به تأخیر خواهد انداخت. اگر LEA جلسه حل و فصل را در عرض 15 روز از تاریخ دریافت اطلاعیه شکایت شما برگزار نکند یا در جلسه حل و فصل مشارکت نکند، شما می‌توانید خواهان مداخله یک مأمور دادرسی شوید تا برنامه زمانی دادرسی با رعایت تشریفات قانونی مطابق شرح زیر شروع شود.

اگر توافق در جلسه حل و فصل بدست آید، توافق باید به‌طور کتبی عریضه نویسی شود و توسط شما و نماینده LEA امضا شود. پس از امضا، شما و LEA مدت 3 روز کاری مهلت دارید که این قرارداد را فسخ کنید. اگر LEA شکایت با رعایت تشریفات قانونی را در عرض 30 روز از تاریخ دریافت شکایت رعایت تشریفات قانونی (در طی دوره زمانی برای روند حل و فصل) مطابق با رضایت شما حل و فصل نکرده باشد، دادرسی با رعایت تشریفات قانونی ممکن است رخ دهد و برنامه زمانی برای صدور تصمیم نهایی آغاز می‌شود. اگر LEA قادر نباشد که مشارکت شما را در جلسه حل و فصل پس از انجام و ثبت تلاش‌های منطقی بدست آورد، LEA ممکن است در خاتمه دوره 30 روزه درخواست دهد که

مأمور دادرسی شکایت شما را وارد نداند.

شما و LEA می‌توانید هر زمانی قبل یا هنگام دادرسی با رعایت تشریفات قانونی برای مشارکت در یک وساطت اختلاف به توافق برسید. یک واسط بی‌طرف توسط OAH بدون هزینه برای طرفین منصوب خواهد شد. وساطت برنامه زمانی OAH را تمدید می‌کند تا تصمیمش را صادر کند؛ با این حال وساطت به قصد امتناع یا تأخیر از حقوق شما برای دادرسی یا سایر حقوق نیست.

اگر مشکلاتی که منجر به درخواست برای رعایت تشریفات قانونی شده توسط جلسه حل و فصل برطرف نشود، OAH باید یک دادرسی برگزار کند و برای مشکلات این مورد به تصمیم نهایی برسد و یک نسخه از تصمیم را در عرض 45 روز از تاریخ انقضای دوره حل و فصل 30 روزه به طرفین ارسال کند. برنامه زمان‌بندی 45 روزه برای تصمیم‌گیری همچنین ممکن است روز پس از یکی از وقایع زیر شروع شود: (1) هر دو طرف به‌طور کتبی توافق کنند که از جلسه حل و فصل صرف‌نظر کنند (2) پس از شروع جلسه وساطت یا حل و فصل، اما قبل از پایان دوره 30 روزه، طرفین به‌طور کتبی توافق کنند که هیچ توافقی ممکن نیست؛ یا (3) اگر هر دو طرف به‌طور کتبی توافق کنند تا در انتهای دوره حل و فصل 30 روزه وساطت را ادامه دهند، اما بعد، ولی یا LEA از روند وساطت کنار بکشند.

دادرسی باید در زمان و مکانی برگزار شود که از نظر منطقی برای طرفین راحت باشد. طرفی که درخواست دادرسی داده است نمی‌تواند در دادرسی مشکلاتی که در شکایت با رعایت تشریفات قانونی رسیدگی نشده را مطرح کند، مگر اینکه طرف دیگر موافق باشد.

هر یک از طرفین دادرسی با رعایت تشریفات قانونی دارای حقوق زیر است: (1) یک دادرسی اجرایی منصفانه و بی‌طرفانه در محضر شخصی که از قانون حاکم بر آموزش و پرورش استثنائی و دادرسی اجرایی آگاهی دارد؛ (2) یک وکیل یا فردی با دانش و آموزش مرتبط با مسائل کودکان و نوجوانان دارای ناتوانی نماینده او باشد؛ (3) مدرک، اختلافات کتبی و شفاهی ارائه دهد؛ (4) مواجهه، بازپرسی و الزام حضور شاهد؛ (5) یک سابقه کتبی یا به انتخاب شما یک سابقه الکترونیکی از دادرسی را به طور کلمه به کلمه دریافت کند؛ (6) به انتخاب شما یافته‌های کتبی یا الکترونیکی از حقایق و تصمیم‌گیری‌ها را در عرض 45 روز پس از انقضای دوره زمانی جلسه حل و فصل دریافت کند؛ (7) حداقل ده روز قبل از دادرسی اطلاعیه‌ای از طرف دیگر دریافت کند مبنی بر اینکه او قصد دارد تا یک وکیل نماینده او باشد؛ (8) حداقل 10 روز قبل از دادرسی از مشکلات و راهکارهای پیشنهادی طرف دیگر مطلع شوید (9) یک نسخه از تمام اسناد از جمله ارزیابی‌های تکمیل‌شده تا آن تاریخ و توصیه‌ها و فهرستی از شهود و موضوع عمومی شهادت آنها حداقل 5 روز کاری قبل از دادرسی دریافت کند و (10) ارائه هر نوع مدرکی از جمله ارزیابی‌ها و توصیه‌های بر اساس ارزیابی‌ها را در دادرسی که به حداقل 5 روز کاری قبل از دادرسی افشا نشده را منع کند؛ (11) یک مترجم ارائه دهد؛ و (12) یک توضیح از برنامه زمانی دادرسی برای دلیل محکمه پسند درخواست کند. والدین شرکت‌کننده در این دادرسی‌ها باید دارای حقوق زیر باشند: (1) فرزندشان در این دادرسی حضور داشته باشد؛ (2) این دادرسی برای عموم آزاد باشد؛ و (3) سوابق دادرسی و یافته‌های حقیقت و تصمیم‌گیری‌ها بدون هزینه ارائه شود.

### اگر شکایت با رعایت تشریفات قانونی تخلف رویه‌ای از IDEA مطرح کند چطور؟

تصمیم مأمور دادرسی درباره اینکه فرزندتان یک FAPE دریافت کرده یا خیر باید بر اساس مدرک و اختلاف‌هایی باشد که مستقیماً به FAPE مرتبط است.

در موارد ادعای تخلف رویه‌ای (نظیر "تیم IEP ناکامل")، یک مأمور دادرسی ممکن است نتیجه بگیرد که فقط در صورتی فرزندتان FAPE دریافت نکرده است که تخلفات رویه‌ای:

1. با حق فرزندتان برای یک FAPE مداخله کرده باشد؛
2. بطور بارزی با فرصت شما برای مشارکت در روند تصمیم‌گیری در خصوص تأمین FAPE به فرزندتان مداخله کرده باشد؛ یا
3. سبب شود که فرزندتان از یک مزیت آموزشی محروم شود.



مفادی که در بالا توصیف شد مانع نمی‌شود که مأمور دادرسی حکم دهد که ناحیه مدرسه از الزامات در الزامات رویه‌ای IDEA پیروی کند، یا مانع شود که شما شکایت دیگری با رعایت تشریفات قانونی برای مشکل سوای از شکایت رعایت تشریفات قانونی از پیش ثبت‌شده ثبت کنید.

### **اگر من با نتایج یک دادرسی با رعایت تشریفات قانونی مخالفت کنم چطور؟**

تصمیم‌گیری دادرسی نهایی است و به هر دو طرف مربوط است. هر یک از طرفین با ثبت یک درخواست تجدیدنظر در دادگاه مربوطه می‌توانند درخواست تجدیدنظر کنند. در یک دعوی مدنی، سوابق و نسخه‌برداری از دادرسی‌های اجرایی نزد دادگاه ثبت خواهد شد. دادگاه ممکن است مدرک بیشتر را بنابر درخواست هر یک از طرفین دادرسی کند و تصمیمش باید بر اساس دلیل قانع‌کننده باشد. این درخواست تجدیدنظر باید ظرف نود (90) روز پس از تاریخ تصمیم‌گیری قاضی قانون اجرایی صورت گیرد.

### **فرزند من هنگام تعلیق دادرسی با رعایت تشریفات قانونی در کجا نگهداری خواهد شد؟**

زمانی که LEA درخواست برای رعایت تشریفات قانونی را طی مدت روند حل و فصل دریافت کرد و هنگام انتظار برای تصمیم دادرسی با رعایت تشریفات قانونی بی‌طرفانه یا دادرسی دادگاه، کودک باید در محل آموزش فعلی خودش بماند، مگر این که ولی و LEA طور دیگری توافق کنند.

اگر درخواست شما برای رعایت تشریفات قانونی شامل درخواستی برای پذیرش اولیه به مدرسه عمومی باشد، فرزندتان با رضایت شما تا زمان تکمیل این دادرسی‌ها باید در برنامه مدرسه دولتی عمومی قرار گیرد.

اگر درخواست شما برای رعایت تشریفات قانونی شامل درخواستی برای خدمات اولیه برای کودکی باشد که خدمات را مطابق با طرح خدمات خانواده فردی (IFSP) دریافت کرده باشد و 3 ساله شده باشد، LEA لازم نیست که خدمات IFSP که فرزندتان دریافت می‌کرده را ارائه دهد. اگر معلوم شود که فرزندتان واجد شرایط دریافت خدمات آموزش و پرورش استثنائی از LEA باشد و برای دریافت این خدمات به فرزندتان برای اولین بار رضایت دهید، سپس تا زمان تعلیق نتایج دادرسی‌ها با رعایت تشریفات قانونی، LEA باید این آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه که مورد مخالفت نیست (آنهایی که شما و LEA با آن موافق هستید) را ارائه دهد.

اگر فرزند شما در یک محیط آموزشی موقت جایگزین ("IAES") قرار گیرد، او برای حداکثر 45 روز تحصیلی در زمان تعلیق دادرسی با رعایت تشریفات قانونی در IAES خواهد ماند یا تا زمانی که دوره زمانی برای IAES منقضی شود، هر کدام که زودتر رخ دهد.

### **تحت چه شرایطی هزینه‌های وکیل من به من بازپرداخت می‌شود؟**

اگر ولی در دادرسی با رعایت تشریفات قانونی پیروز شود، دادگاه ممکن است بنا به صلاحدید خود حکم دهد که LEA هزینه‌های منطقی وکلا را به ولی کودک دارای ناتوانی پرداخت کند.

علاوه بر این، کمک هزینه‌ای برای هزینه‌های وکلای علیه وکیل ولی ممکن است به LEA داده شود، زیرا او شکایتی ثبت کرده یا منشأ دعوی بعدی بوده که واهی، غیرمنطقی و بی‌اساس است یا به دادخواهی پس از اقامه دعوی ادامه داده که به‌طور واضح معلوم شده که واهی، غیرمنطقی یا بی‌اساس است. همچنین اگر شکایت ولی یا منشأ دعوا به‌دلیل اهداف نادرست ارائه شده باشد، از جمله به‌دلیل آزار دادن، سبب تأخیر غیرضروری شدن یا به‌طور غیرضروری هزینه دادخواهی را افزایش داده باشد، LEA ممکن است مستحق دریافت هزینه‌های وکلا علیه وکیل ولی یا علیه خود ولی باشد.

دادگاه می‌تواند در موارد زیر مبلغ هزینه‌های وکلا را کاهش دهد: (1) ولی به‌طور غیرمنطقی دادرسی‌ها را به تأخیر انداخته باشد؛ (2) هزینه‌ها به‌طور غیر منطقی از نرخ ساعتی همیشگی در اجتماع فراتر رفته باشد (3) زمان سپری شده و خدمات قانونی بیش از حد باشد؛ (4) یا وکیل ولی شکایت با رعایت تشریفات قانونی مناسبی برای LEA ارائه نداده باشد. با این حال، اگر دادگاه مطلع شود که LEA به‌طور غیرمنطقی حل و فصل نهایی دعوا یا رسیدگی را به تأخیر انداخته است یا تخلفی بر اساس مفاد حفاظت‌های شکلی IDEA وجود داشته باشد، دادگاه ممکن است هزینه‌ها را کاهش ندهد.

اگر مأمور دادرسی یا دادگاه نتیجه بگیرد که جبران خسارت نهایی که والدین گرفته‌اند از پیشنهاد حل و فصل LEA مطلوب‌تر نمی‌باشد، ولی نمی‌تواند هزینه‌های اضافی متحمل شده پس از رد یا عدم پاسخگویی در عرض 10 روز به پیشنهاد LEA برای حل و فصل را بابت وکیل‌ها در زمانی بیش از 10 روز قبل از دادرسی یا اقدام دادگاه دریافت کند. علیرغم این محدودیت، اگر برنده شوید و دادگاه تعیین کند در رد پیشنهاد حل و فصل به‌طور قابل ملاحظه‌ای حق با شما بوده است، یک کمک هزینه برای وکیل‌ها و هزینه‌های مربوطه ممکن است به ولی داده شود.

کمک هزینه برای هزینه‌های وکیل ممکن است برای حضور در جلسه تیم IEP به او داده نشود، مگر اینکه جلسه در نتیجه یک دادرسی اجرایی یا اقدام قضایی برگزار شده باشد. یک جلسه برگزار شده در نتیجه یک دادرسی اجرایی یا اقدام قضایی تلقی نمی‌شود و نیز یک دادرسی اجرایی یا اقدام قضایی برای اهداف تأمین هزینه‌های وکلا محسوب نمی‌شود.

### حقوق من وقتی LEA قصد تنبیه فرزند من را دارد چیست؟

پرسنل مدرسه هنگام تعیین مناسب بودن تغییر محل کودک دارای ناتوانی ممکن است هر شرایط را به‌طور مجزا در نظر بگیرند. کارکنان مدرسه می‌توانند آن دسته از کودکان دچار معلولیت/ناتوانی را که از آیین‌نامه انضباطی مدرسه تخطی کرده‌اند به یک محیط آموزشی موقت جایگزین (IAES) یا محیط مناسب دیگری منتقل کنند یا او را حداکثر برای 10 روز تحصیلی متوالی (تا جایی که آن راهکارهای جایگزین برای کودکان بدون ناتوانی نیز بکار می‌رود) و نیز برای هریک از رخدادهای بد رفتاری آنان را حداکثر به مدت 10 روز تحصیلی متوالی در سال تحصیلی اخراج کنند تا حدی که آن جابجایی مشمول تغییر در موقعیت تحصیلی نشود.

"تغییر موقعیت تحصیلی" در صورتی اتفاق می‌افتد که: اخراج بیش از 10 روز تحصیلی متوالی باشد یا کودک مشمول یک سری اخراج با الگوی خاص شود دلیل آن: (1) توالی اخراج‌ها در مجموع بیش از 10 روز تحصیلی در یک سال تحصیلی می‌شود؛ (2) رفتار کودک به‌طور قابل ملاحظه‌ای مشابه همان رفتار هنگام رخدادهای قبلی است که توالی اخراج‌ها را به دنبال داشته است؛ و (3) عوامل بیشتری نظیر مدت هر اخراج، مجموع زمانی که کودک اخراج شده و نزدیک بودن اخراج‌ها به یکدیگر است. LEA به‌طور مجزا تعیین می‌کند که آیا الگوی اخراج‌ها تغییری در موقعیت تحصیلی است یا خیر.

اگر کودک دارای ناتوانی به دلیل تخطی از آیین انضباطی دانش‌آموزی از موقعیت تحصیلی‌اش برای دوره بیش از 10 روز تحصیلی متوالی یا مجموعاً 10 روز باز داشته شود، هنگامی که این تعلیق‌ها شامل تغییری در موقعیت تحصیلی می‌شوند، LEA باید یک جلسه تیم IEP برگزار کند تا تعیین شود که آیا این رفتار مشمول انضباط آیا تظاہری از ناتوانی فرزندتان بوده است یا خیر. این جلسه در عرض 10 روز تحصیلی از تصمیم برای تغییر موقعیت تحصیلی کودک برگزار خواهد شد. تیم IEP تعیین خواهد کرد که آیا این رفتار مورد نظر: (1) به دلیل ناتوانی فرزندتان بوده یا رابطه مستقیم و مهمی با او داشته است یا خیر؛ یا (2) نتیجه مستقیم ناتوانی LEA در اجرای IEP برای کودک بوده است.

اگر LEA، ولی و یا اعضای مربوطه تیم IEP تعیین کنند که این رفتار تظاہری از ناتوانی کودک بوده است، تیم IEP باید: (1) یک ارزیابی رفتاری عملکردی انجام دهد، مگر اینکه پیش از این یک مورد ارزیابی برای رفتار کودک انجام شده باشد که به منجر به تغییر موقعیت تحصیلی شده باشد و یک طرح مداخله رفتاری اجرا کند؛ یا (2) طرح مداخله رفتاری موجود را مرور و در صورت لزوم آن را اصلاح کند. علاوه بر یکی از گزینه‌های بالا، تیم IEP همچنین باید دانش‌آموز را به موقعیت تحصیلی بازگرداند که از آن اخراج شده است، مگر اینکه ولی و LEA برای اصلاح طرح



مداخله رفتاری توافق کنند.

اگر تیم تعیین کند که این رفتار تظاهری از ناتوانی کودک نیست، کارکنان مدرسه می‌توانند این رویه‌های تنبیهی را به همان شیوه و به همان مدتی که برای کودکان بدون ناتوانی بکار می‌رفته به‌کار گیرند. یک کودک دارای ناتوانی باید به دریافت خدمات آموزشی ادامه دهد، گرچه در محیطی دیگر باشد، تا او بتواند به مشارکت در برنامه تحصیلی عمومی ادامه دهد و درجهت رسیدن به اهدافش در IEP پیش برود. تیم IEP کودک خدمات و محیط مناسب برای این خدمات را تعیین خواهد کرد. برحسب لزوم، کودک همچنین باید یک ارزیابی رفتاری عملکردی و خدمات مداخله رفتاری و اصلاحاتی دریافت کند که برای تضمین عدم تکرار رفتار اشتباه طراحی شده است.

والدین حق درخواست تجدیدنظر برای یک تصمیم‌گیری برای تعلیق یا اخراج کردن دانش‌آموزان با آموزش استثنائی یا تصمیم به اینکه آیا رفتار دانش‌آموز تظاهری از ناتوانی او است را با ثبت شکایت با رعایت تشریفات قانونی دارند. هنگامی که یک درخواست تجدیدنظر توسط ولی یا LEA مرتبط با اخراج تنبیهی از موقعیت تحصیلی کودک یا نتایج جلسه تعیین تظاهر صورت می‌گیرد، ایالت باید یک دادرسی سریع ترتیب دهد که باید در عرض 20 روز تحصیلی از تاریخ درخواست دادرسی رخ دهد و باید منجر به تصمیم نهایی در عرض 10 روز تحصیلی پس از دادرسی شود. فرزندان مستحق موقعیت تحصیلی ثابت در هنگام تجدیدنظر است؛ با این حال، اگر فرزندان برای 45 روز در یک IAES بمانند، مأمور دادرسی موقعیت تحصیلی را در آن محیط برای تصمیم‌گیری منتظر نگه می‌دارد یا تا اتمام زمانی که دوره تعلیق سپری شود، هر کدام که اول رخ دهد.

اگر زمانی که اقدام تنبیهی در حال تعلیق است، ارزیابی از کودک درخواست می‌شود این ارزیابی باید به روشی سریع انجام گیرد. اگر این ارزیابی در حال تعلیق باشد، کودک باید در یک محیط تحصیلی تعیین شده توسط مقامات مدرسه بماند.

در صورتی که LEA بداند که کودک قبل از رخداد این رفتار که منجر به اقدام تنبیهی شده دارای ناتوانی بوده است و از قبل تعیین نشده باشد که کودک واجد شرایط آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه است، او می‌تواند خواستار حفاظت‌های ارائه شده IDEA شود. آگاه بودن باید طوری محسوب شود که: (1) ولی به‌طور کتبی به کارکنان ناظر یا اجرایی ناحیه مدرسه یا معلم فرزندی که نیازمند به آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه است این مسئله را بیان کند؛ (2) ولی یک ارزیابی از کودک درخواست کرده باشد؛ یا (3) کارکنان مدرسه به مدیر آموزش و پرورش استثنائی LEA یا سایر کارکنان سرپرستی نگرانی‌های خاصشان را درباره الگوی رفتاری کودک بیان کرده باشند. LEA آگاه محسوب نمی‌شود اگر ولی اجازه ارزیابی کودک را نداده باشد یا از خدمات آموزش و پرورش استثنائی امتناع کرده باشد یا کودک ارزیابی شده باشد و تعیین شده باشد که کودک برای این خدمات واجد شرایط نبوده است. اگر LEA از ناتوانی مطلع نباشد، کودک حفاظت‌های با رعایت تشریفات قانونی IDEA را دریافت نخواهد کرد.

قوانین آموزش و پرورش استثنائی مقامات مدرسه را از گزارش دادن جرائم صورت گرفته توسط فرزندان به مقامات ذی‌صلاح منع نمی‌کند. یک LEA که جرایم صورت گرفته توسط فرزند ناتوان شما را گزارش می‌کند باید مطمئن شود که نسخه‌هایی از سوابق آموزش و پرورش استثنائی و تنبیهی برای ملاحظه توسط مقامات ذی‌صلاح انتقال داده شود، ولی این سوابق باید به میزانی باشد که FERPA مجاز می‌داند.

### **رویه‌هایی که فرزند مشمول موقعیت تحصیلی در محیط آموزشی موقت جایگزین است چیست؟**

زمانی که کودک یک از تخلفات زیر را در مدرسه یا محیط مدرسه یا در عملکرد آن که در حوزه قضایی ایالتی یا LEA است انجام داده باشد، تحت شرایط خاص، علیرغم اینکه رفتار کودک تظاهر ناتوانی او است یا خیر، کارکنان مدرسه می‌توانند دانش‌آموز را به IAES برای دوره‌ای که بیش از 45 روز تحصیلی نیست انتقال دهند: (1) یک سلاح داشته باشد یا حمل کند؛ (2) آگاهانه مواد مخدر غیرقانونی داشته باشد یا از آن استفاده کند؛ (3) جراحت فیزیکی جدی به شخصی دیگری وارد کند. LEA پس از قرار دادن کودک در IAES برای 45 روز تحصیلی، اگر این کار را از قبل انجام نداده باشد، آنگاه باید یک ارزیابی رفتاری عملکردی انجام دهد و یک طرح مداخله رفتاری اجرا کند (اگر این طرح از قبل در حال اجرا نباشد). اگر چنین طرحی از قبل در حال اجرا باشد، تیم IEP باید اصلاح آن را در نظر بگیرد. تیم IEP باید برای IAES تأیید کند که آیا کودک اجازه خواهد داشت تا در برنامه تحصیلی مشارکت کند و آن خدمات،



اصلاحات از جمله آنچه که در IEP کنونی کودک توصیه شده را دریافت کند تا با اهداف مطرح شده در IEP همخوانی داشته باشد و اصلاحاتی ارائه دهد تا به این رفتار خلاف رسیدگی کند.

بنابر قانون فدرال، مقام دادرسی می‌تواند کودک دارای ناتوانی را به موقعیت تحصیلی که کودک از آن اخراج شده بازگرداند. اگر مأمور دادرسی تعیین کند که حفظ موقعیت تحصیلی کنونی این کودک به‌طور قابل ملاحظه‌ای احتمال دارد که منجر به صدمه رساندن به سایرین شود، او همچنین می‌تواند به یک تغییر موقعیت تحصیلی به یک IAES حکم دهد که بیش از 45 روز تحصیلی نباشد.

### مدارس استثنائی ایالتی چیست؟

مدارس استثنائی ایالتی در هر یک از سه مرکز: مدارس California برای ناشنوایان در Riverside و Fremont و در مدرسه California برای نابینایان در Fremont خدمات به دانش‌آموزانی می‌دهند که ناشنوا، مشکل شنوایی، نابینایی، مشکل بینایی یا هم ناشنوایی و هم نابینایی دارند. برنامه‌های سکونت و مدارس روزانه به دانش‌آموزان از طفولیت تا سن 21 سالگی در هر دو مدرسه ایالتی برای ناشنوایان و از سن 5 تا 21 سالگی در مدرسه California برای نابینایان ارائه می‌شود. مدارس استثنائی ایالتی همچنین خدمات ارزیابی و کمک فنی ارائه می‌دهند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مدارس استثنائی ایالتی، لطفاً از وبسایت اداره آموزش و پرورش California به نشانی <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/> بازدید کنید، از اعضای تیم IEP فرزندان بیشتر بپرسید یا با مدیر SELPA تماس بگیرید.

### مقررات مربوط به تصمیم یک‌جانبه من برای قرارگیری فرزندم در یک مدرسه خصوصی چیست؟

اگر LEA یک FAPE در دسترس فرزندان قرار دهد و شما تصمیم به قرارگیری کودک در مدرسه یا مرکز آموزشی خصوصی بگیرید، IDEA ملزوم نمی‌دارد که LEA برای هزینه آموزش از جمله آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه به کودک دارای ناتوانی در مدرسه یا مرکز آموزشی خصوصی هزینه پرداخت کند. با این حال، ناحیه مدرسه‌ای که مدرسه خصوصی در آن واقع است باید فرزندان را در جمعیتی قرار دهد که نیازهای آنها براساس مفاد IDEA درخصوص کودکانی که توسط والدینشان در مدرسه خصوصی گرفته‌اند طبق CFR 34 بخش‌های 300.131 تا 300.144 مورد توجه قرار گیرد.

زمانی که تعیین شود که LEA یک FAPE برای کودک به روشی به‌موقع قبل از ثبت‌نام فراهم نکرده است و موقعیت تحصیلی خصوصی مناسب است، مأمور رسیدگی یا دادگاه می‌تواند برای بازپرداخت به ولی جهت قرارگیری کودک در مدرسه یا نهاد خصوصی حکم دهد. اگر در جدیدترین جلسه تیم IEP قبل از خارج کردن کودک از مدرسه عمومی، ولی به LEA اطلاع ندهد که مخالف محل پیشنهادی است و قصد دارد که فرزندش را در یک مدرسه خصوصی به هزینه عمومی قرار دهد یا اگر ولی حداقل 10 روز کاری قبل از خارج کردن کودک از مدرسه عمومی به LEA اطلاعات کتبی ارائه ندهد، در این صورت بازپرداخت ممکن است کاهش یابد. اگر قبل از خارج کردن کودک از مدرسه عمومی، LEA از قصدش برای ارزیابی کودک اطلاع دهد و ولی از دادن اجازه خودداری کند و کودک را برای ارزیابی حاضر نکند، در این صورت نیز بازپرداخت ممکن است کاهش یابد. اگر دادگاهی نتیجه بگیرد که اقدامات شما غیرمنطقی بوده، در این صورت نیز بازپرداخت ممکن است کاهش یابد.

در صورتی که LEA مانع ارائه اطلاعاتیه توسط ولی شود؛ ولی اطلاعاتیه از نیازمندی برای ارائه اطلاعاتیه به LEA مطابق شرح فوق دریافت نکرده باشد؛ یا اگر پیروی از نیازمندی اطلاعاتیه احتمالاً منجر به صدمه فیزیکی به کودک شود، آنگاه بازپرداخت را نمی‌توان کاهش داد. اگر ولی باسواد نباشد یا نتواند به انگلیسی بنویسد یا پیروی از اطلاعاتیه احتمالاً منجر به صدمه جدی عاطفی به کودک شود، هزینه بازپرداخت ممکن است کاهش داده شود یا نشود.



### ولی جانشین در چه شرایطی برای کودک مقرر خواهد شد؟

به منظور حفاظت از حقوق کودک، LEA در عرض 30 روز از تعیین نیاز کودک به ولی جانشین، در صورت شرایط زیر یک ولی جانشین برای کودک مقرر خواهد کرد:

1. کودک وابسته و تحت حمایت دادگاه شده باشد، به‌ویژه دادگاه حق ولی یا قیم را در تصمیم‌گیری تحصیلی برای کودک محدود کرده باشد، و کودک هیچ ولی یا قیم مسئولی برای نمایندگی از او نداشته باشد؛ یا
2. کودک وابسته و تحت حمایت دادگاه نباشد و ولی یا قیم او را نتوان پیدا کرد، یا هیچ مراقبی برای کودک وجود نداشته باشد یا کودک نوجوان بی‌خانمان بی‌کس باشد.

در تعیین اینکه چه کسی ولی جانشین فرزند خواهد بود، LEA یک مراقب خوبشوند، ولی رضاعی، یا حامی مخصوص مقرر شده دادگاه را در صورت وجود افراد برمی‌گزیند، در غیر این صورت دادگاه شخصی به انتخاب خودش را مقرر خواهد کرد.

ولی جانشین فردی با دانش و مهارت برای نمایندگی در حد کفایت از کودک خواهد بود. ولی جانشین حداقل یکبار باید با کودک ملاقات داشته باشد، مگر اینکه این شخص در دسترس نباشد، و این شخص باید از فرهنگ کودک آگاهی داشته باشد. ولی جانشین باید در موضوع‌های مرتبط با هویت، ارزیابی، برنامه‌ریزی آموزشی و رشد، موقعیت تحصیلی، مرور و بازبینی IEP و سایر موضوع‌های دیگر مربوط به ارائه FAPE به کودک از جمله ارائه رضایت کتبی به IEP برای خدمات پزشکی غیر اورژانسی، خدمات درمان سلامت روان و خدمات کاردرمانی و فیزیوتراپی نماینده کودک باشد.

اشخاص با تضاد منافع در نمایندگی کودک نباید به عنوان ولی جانشین مقرر شوند. تضادها در صورتی وجود دارد که ولی جانشین کارمند LEA در تحصیل و مراقبت کودک باشد، یا ارائه‌دهنده مراقبت رضاعی باشد که منابع اصلی درآمدش از مراقبت این فرزند یا فرزندان دیگر است. زمانی که هیچ‌یک از این تضادها وجود نداشته باشد، ارائه‌دهندگان خدمات رضاعی، معلمین بازنشسته، مددکاران اجتماعی و مأمورین نظارت بر آزادی مشروط همگی می‌توانند به عنوان جانشین ولی باشند. در مورد نوجوان بی‌خانمان بی‌کس، کارکنان پناهگاه‌های اضطراری و موقت، برنامه‌های زندگی مستقل و برنامه‌های امداد خیابانی می‌توانند به‌طور موقت بدون لحاظ تضادهای ذکر شده در بالا به عنوان ولی جانشین مقرر شوند، فقط تا زمانی که ولی جانشین دیگری که با نیازمندی‌های توصیف شده در بالا همخوانی داشته باشد یافت شود.

یا قاضی می‌تواند ولی جانشین را برای نظارت بر مراقبت کودک (در مقابل LEA) مقرر کند به شرطی که ولی جانشین با الزامات توصیف شده در بالا همخوانی داشته باشد.

### چرا از من درخواست شده که برای صورت‌حساب دادن به California Medi-Cal و انتشار یا تبادل اطلاعات برای آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوط به آن رضایت دهم؟

این LEA از طریق گزینه صدور صورت‌حساب برای نهاد آموزش محلی Medi-Cal می‌تواند درخواست‌ها برای California Medi-Cal را برای خدمات تحت پوشش ارائه شده برای کودکان واجد شرایط Medi-Cal که در برنامه‌های آموزش و پرورش استثنائی ثبت‌نام کرده‌اند ارائه دهد. برنامه LEA Medi-Cal روشی است که ناحیه‌های مدارس و/یا دفاتر آموزشی کانتی‌ها (COEs) بودجه‌های فدرال را دریافت می‌کنند تا به پرداخت برای آموزش و پرورش استثنائی مرتبط با سلامت و خدمات مربوطه کمک شود، ولی این فقط در صورتی است که رضایت کتبی خود را ارائه دهید.

اطلاعات زیر برخی از حقوق و حفاظت‌های قابل دسترس شما بر اساس IDEA را شرح می‌دهد. قبل از درخواست احتمالی LEA برای ارائه رضایتان برای دسترسی به مزایای Medi-Cal فرزندان برای بار اول و پس از آن به‌طور سالانه، این اطلاعات باید به شما ارائه شود.





شما باید بدانید که:

- می‌توانید از امضای بخشی از IEP در خصوص رضایت Medi-Cal خودداری کنید.
- اطلاعات درباره خانواده و فرزندان اکیداً محرمانه است.
- حقوق شما بر اساس عنوان 34 مجموعه مقررات سازمان‌های دولت فدرال محفوظ است 300.154؛ قانون حفظ حریم خصوصی آموزش خانواده 1974، عنوان 20 قانون ایالات متحده، بخش (g) 1232، عنوان 34 مجموعه مقررات سازمان‌های دولت فدرال، بخش 99.
- این رضایت برای یک سال خوب است، مگر اینکه از رضایت خود قبل از آن زمان صرف‌نظر کنید. این رضایت به‌طور سالانه در جلسه IEP قابل تجدید است.

رضایت شما داوطلبانه است و هر زمان قابل لغو است. اگر رضایت خود را لغو کنید، این لغو برگشت‌پذیر نیست (یعنی صورت‌حسابی که پس از رضایت دادن و قبل از لغو رضایت داده شده را باطل نمی‌کند).

رضایت شما باید اطلاعات هویتی شخصی (برای مثال، سوابق یا اطلاعات درباره خدماتی که ممکن است به فرزندان داده شود)، هدف افشای آن (برای مثال، صدور صورت‌حساب برای آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه)، و نهادی که LEA ممکن است آن اطلاعات را برایش افشا کند (برای مثال، Medi-Cal) را قید کند. رضایت شما همچنین باید شامل یک بیانیه باشد که نشان دهد که شما درک می‌کنید و موافق هستید که LEA فرزندان ممکن است از مزایای عمومی یا بیمه شما یا فرزندان، برای مثال، Medi-Cal، برای پرداخت آموزش و پرورش استثنائی و خدمات مربوطه بر اساس IDEA استفاده کند. LEA این رضایت را با گرفتن امضای شما در بخش بیانیه صورت‌حساب Medi-Cal از IEP کسب می‌کند.

رضایت شما منجر به رد یا محدودیت خدمات جامعه‌محور ارائه‌شده خارج از مدرسه نخواهد شد. اگر از رضایت خود برای دسترسی LEA به California Medi-Cal برای پرداخت برای آموزش و پرورش استثنائی و/یا خدمات مربوطه صرف‌نظر کنید، آنگاه LEA با این وجود باید تضمین کند که آموزش و پرورش استثنائی و تمام خدمات مربوطه بدون هزینه به شما ارائه شود.

علاوه بر این، LEA به عنوان یک نهاد عمومی ممکن است به مزایای عمومی یا بیمه والدین دسترسی یابد تا برای خدمات مربوطه و لازم مطابق با بخش B از IDEA برای یک FAPE پرداخت کند. برای خدمات مربوطه برای ارائه FAPE به یک دانش‌آموز واجد شرایط، LEA:

- ممکن است والدین را ملزم ندارد که برای مزایای عمومی یا برنامه‌های بیمه (Medi-Cal) ثبت‌نام کنند تا فرزندان طبق بخش B از IDEA (34 CFR 300.154 [d][2][i]) FAPE دریافت کند.
- ممکن است والدین را ملزم ندارد که متحمل یک هزینه خارج از جیب مانند پرداخت برای یک مبلغ قابل کسر یا پرداخت مشترک متحمل‌شده در ثبت یک درخواست برای خدمات بازپرداخت از طریق Medi-Cal شوند. با این حال LEA ممکن است برای هزینه نظیر پرداخت مشترکی پرداخت کند که در غیر این‌صورت ملزم به پرداخت آن می‌بودید (34 CFR 300.154[d][2][ii]).
- ممکن است از مزایای دانش‌آموز مطابق با Medi-Cal استفاده نکند در صورتی که آن استفاده:
  - پوشش مادام‌العمر موجود یا هر نوع مزایای بیمه‌شده را کاهش دهد.
  - منجر به پرداخت هزینه توسط خانواده شود که در غیر این صورت، تحت پوشش مزایای عمومی یا برنامه بیمه (Medi-Cal) می‌بود و این که کودک در خارج از زمانی که در مدرسه است به آن نیاز دارد.
  - حق بیمه‌ها را افزایش دهد یا منجر به عدم ادامه مزایای عمومی یا بیمه (Medi-Cal) شود.
  - خطر از دست رفتن واجد شرایط بودن برای حق انصراف خانگی یا جامعه‌محور بر اساس هزینه‌های مجموع مرتبط با سلامت (34 CFR 300.154[d][2][iii][A-D]) وجود داشته باشد.



مأمورین سازگاری

Kimberlee Shaw  
Acton-Agua Dulce Unified School District  
32248 N. Crown Valley Rd.  
Acton, CA 93510  
P: (661) 269-5999 F: (661) 269-0849

Timothy Allison  
Keppel Union School District  
35118 82<sup>nd</sup> Street  
Littlerock, CA 93543  
P: (661) 944-0805 F: (661) 944-3175

Lisa Schutt  
Antelope Valley Union High School District  
176 Holston Drive  
Lancaster, CA 93535  
P: (661) 729-2321 F: (661) 949-3247

Charles Coleman/Mike Davis  
Lancaster School District  
44711 N. Cedar Avenue  
Lancaster, CA 93534  
P: (661) 948-4661 F: (661) 726-5466

Annette Rego  
Eastside Union School District  
45006 N. 30<sup>th</sup> Street, East  
Lancaster, CA 93535  
P: (661) 952-1224 F: (661) 952-1232

Donna Campbell  
Palmdale School District  
39139 10<sup>th</sup> Street, East  
Palmdale, CA 93550  
P: (661) 947-7191 F: (661) 537-6157

Michi Knight  
Gorman School District  
P. O. Box 104  
Gorman, CA 93243  
P: (661) 248-6441 F: (661) 248-6849

Scott Brewer  
Westside Union School District  
41914 50<sup>th</sup> Street, West  
Quartz Hill, CA 93536  
P: (661) 722-0716 F: (661) 722-1046

Lori Slaven  
Hughes-Elizabeth Lakes Union School District  
P. O. Box 530  
Lake Hughes, CA 93532  
P: (661) 724-1231 F: (661) 724-1485

Susan Andreas-Bervel  
Wilsona School District  
18050 E. Avenue O  
Palmdale, CA 93591  
P: (661) 264-2118 F: (661) 261-9348



سرپرست‌های سوابق

Mieke Kramer  
Acton-Agua Dulce Unified School District  
32248 N. Crown Valley Rd.  
Acton, CA 93510  
P: (661) 269-5999 F: (661) 269-0849

Lisa Schutt  
Antelope Valley Union High School District  
176 Holston Drive  
Lancaster, CA 93535  
P: (661) 729-2321 F: (661) 949-3247

Erin Hadden  
Eastside Union School District  
45006 N. 30<sup>th</sup> Street, East  
Lancaster, CA 93535  
P: (661) 952-1224 F: (661) 952-1232

Denise Saenz  
Gorman School District  
P. O. Box 104  
Gorman, CA 93243  
P: (661) 248-6441 F: (661) 248-6849

Susan Denton  
Hughes-Elizabeth Lakes Union School District  
P. O. Box 530  
Lake Hughes, CA 93532  
P: (661) 724-1231 F: (661) 724-1485

Sonia Arnold-DeHay  
Keppel Union School District  
35118 82<sup>nd</sup> Street  
Littlerock, CA 93543  
P: (661) 944-0805 F: (661) 944-3175

Kymerlee Cochran  
Lancaster School District  
44711 N. Cedar Avenue  
Lancaster, CA 93534  
P: (661) 948-4661 F: (661) 726-5466

Donna Campbell  
Palmdale School District  
39139 10<sup>th</sup> Street, East  
Palmdale, CA 93550  
P: (661) 947-7191 F: (661) 537-6157

Scott Brewer  
Westside Union School District  
41914 50<sup>th</sup> Street, West  
Quartz Hill, CA 93536  
P: (661) 722-0716 F: (661) 722-1046

Steve Doyle  
Wilsona School District  
18050 E. Avenue O  
Palmdale, CA 93591  
P: (661) 264-2118 F: (661) 261-9348



مدیران آموزش و پرورش استثنائی

Mieke Kramer  
Acton-Agua Dulce Unified School District  
32248 N. Crown Valley Rd.  
Acton, CA 93510  
P: (661) 269-5999 F: (661) 269-0849

Sonia Arnold-DeHay  
Keppel Union School District  
35118 82<sup>nd</sup> Street  
Littlerock, CA 93543  
P: (661) 944-0805 F: (661) 944-3175

Lisa Schutt  
Antelope Valley Union High School District  
176 Holston Drive  
Lancaster, CA 93535  
P: (661) 729-2321 F: (661) 949-3247

Rosemary Napoleon  
Lancaster School District  
44711 N. Cedar Avenue  
Lancaster, CA 93534  
P: (661) 948-4661 F: (661) 726-5466

Erin Hadden  
Eastside Union School District  
45006 N. 30<sup>th</sup> Street, East  
Lancaster, CA 93535  
P: (661) 952-1224 F: (661) 952-1232

Rondale Cooper  
Palmdale School District  
39139 10<sup>th</sup> Street, East  
Palmdale, CA 93550  
P: (661) 947-7191 F: (661) 537-6157

Michi Knight  
Gorman School District  
P. O. Box 104  
Gorman, CA 93243  
P: (661) 248-6441 F: (661) 248-6849

Scott Brewer  
Westside Union School District  
41914 50<sup>th</sup> Street, West  
Quartz Hill, CA 93536  
P: (661) 722-0716 F: (661) 722-1046

Susan Denton  
Hughes-Elizabeth Lakes Union School  
District  
P. O. Box 530  
Lake Hughes, CA 93532  
P: (661) 724-1231 F: (661) 724-1485

Debbie Lopez  
Wilsona School District  
18050 E. Avenue O  
Palmdale, CA 93591  
P: (661) 264-1111 F: (661) 261-9348